



Der Schwimmer

November
1951

Mitteilungen der Bonner Schwimmsportfreunde Nr. 61

Anschriften: Geschäftsstelle Gottfried Deckers, Friedrichstraße 24 / Fernruf 4230
Klubvorsitzender H. Henze, Adolfstraße 33, Fernruf 1701

Herrn
An Frau
Fräulein

Gelminst Gleaf

B O N N

Rosenhof 76

Sonntag,

25.

November

um 15.30 Uhr im „Victoriabad“

Klubkampf

gegen den

Godesberger Schwimmverein

1. Bruststaffel Herren 4 x 100 m
2. Bruststaffel „ 10 x 100 m
Einlagerennen
3. Rückenstaffel „ 4 x 100 m
4. Rückenstaffel „ 10 x 100 m
Einlagerennen
5. Kraulstaffel „ 4 x 100 m
6. Kraulstaffel „ 10 x 100 m
Einlagerennen
7. Wasserball

Eintritt 0.50 DM · Sitzplatzaufschlag 0.50 DM

Ledermäntel Fritz Deckers

Leder-Spezialgeschäft - Gegr. 1903

BONN, Friedrichstraße 24 Ecke Jakobstraße 2 · Fernsprecher 4395

Fritz Möslein

Damensalon
Friedrichstraße 4

Geschenkartikel

Parfümerie

Lederwaren



Fritz
BONN IN DER WENZELGASSE

KUNST- U. AUKTIONSHAUS

H. G. Maringer

BONN, Kaiserplatz 7 · Ruf 5627

Antiquitäten, Gemälde, Perser-Teppiche
Taxen, Versteigerungen

Das war unser Stiftungsfest!

Wenn wir, anstatt selbst einen Rückblick auf unsere 46. Gründungsfeier zu halten, zunächst eine Bonner Zeitung zu Wort kommen lassen, so wollen wir damit den Eindruck wiedergeben, den der unbefangene Teilnehmer von dem Familienfest unseres Klubs empfing.

Es stand geschrieben:

46 Jahre Schwimmsportfreunde Bonn

Lebendige Repräsentation echten Sportlertums
im deutschen Schwimmsport

Nicht die 19 deutschen Meistertitel in den Jahren nach dem Weltkrieg und die vielen vorher, auch nicht die Erfolge in Europameisterschaften und auf der Olympiade, nicht die zahllosen Siege in westdeutschen Gau- und Bezirksmeisterschaften und die damit verbundenen Ehrungen machen das Wesen der Schwimmsportfreunde allein aus. Gewiß, man freut sich der Siege und ist stolz auf sie. Schwerer noch als alle diese äußerlichen Merkmale eines erfolgreichen Vereins aber wiegt jene mit Worten nicht auszusprechende Familienbildung und der Idealismus, der den Schwimmsportfreunden die innere Kraft gibt, alle Krisen in den wechselvollen Zeitläufen sicher zu überstehen und das zu bleiben, was sie heute noch sind: Idealisten, Sportler, Kameraden — die lebendige Repräsentation echten Sportlertums schlechthin.

Diesen Geist atmete auch die 46jährige Gründungsfeier am Samstagabend im Bonner Bürger-Verein. Mit launigen, familiären Worten umschiffte der Vorsitz Hermann Henze bei der Begrüßungsansprache die Klippen der Langeweile. Er nahm auch die Meisterehrung und die Ehrung der langjährigen Mitglieder in erstaunlich kurzer Zeit und so liebenswürdig vor, daß bei den tanzlüsternen „Schon-Erwachsenen“ und „Noch-Jungen“ nicht das Gefühl aufkam, man habe ihnen etwas vorenthalten. Eine kurzweilige Programmfolge umrahmte die Ehrungen. Zahlreiche Gratulanten übermittelten Glückwünsche des Regierungspräsidenten, der Stadt, des Zweckverbandes für Leibesübungen und vieler Freunde. Dann nahm Hermann Henze inn ureigenster Sache die Glückwünsche der Schwimmsportfreunde entgegen; den Dank für seine Verdienste um den Klub, die Hoffnung auf weiteres erfolgreiches Wirken für seine SSFler und die herzlichsten Glückwünsche zu seinem — Geburtstag.

Und als all das vorbei war — seid ehrlich, ihr habt aufgeatmet —, da feierten die Schwimmsportfreunde ihr Fest mit all den vergnüglichen „Weißt Du noch?“ und „Denkst Du noch daran?“, den aufgewärmten Erinnerungen der Alten und den zukunftsfrächtigen Reden der Jungen, dem beschwingten Tanz, der guten Laune.

—dp.—

TRINK Coca-Cola EISKALT

SCHUTZMARKE

Alleinvertrieb von Coca-Cola für Bonn, Stadt- und Landkreis, Euskirchen und Münstereifel:
Peter Bürfent, Bonn, Koblenzerstraße 99 · Fernruf 2068

Die Alten und die Jungen!

Diese 46. Gründungsfeier war mehr als nur eine Geburtstagsfeier. Sie war für sehr viele ein Wiedersehensfest. Wenn man die freudigen Gesichter der vielen alten Schwimmer und Schwimmerinnen sah, die zum Teil von weither angereist waren und die vor Jahrzehnten den Bonner Schwimmsport repräsentierten, die die ersten Bausteine zu unserem Vaterhaus gelegt haben, dann wissen wir, daß in diesem lebendigen alten Schwimmertum die Kraft und Quelle unseres sportlichen Aufstiegs liegt.

Und da war die ganz junge Generation, die mit ihren Eltern die erste Fühlung nahm mit unserem geselligen Klubleben und die mit jugendlichem Elan dabei ist, die ruhmreiche Tradition durch sportliche Leistungen fortzusetzen. Sie alle, ob jung oder alt, sie haben sich bei unserem Familienfest wohl gefühlt. Die mehrfache Frage, ob es möglich sei, in diesem Jahr noch ein Stiftungsfest zu feiern, beweist wohl am besten, wie gut unser 46. gefallen hat.

Dank den Festgestaltern!

Ehe ein solch vorbildliches Fest abrollen kann, ist ein gerüttelt Maß von Arbeit notwendig, und wenn die Vorbereitungen und ein Fest so harmonisch sind wie bei unserem 46., dann ist ganze Arbeit geleistet worden.

Die Gesamtleitung lag bei unserem II. Vorsitzenden, dem Kameraden Fritz Möslein, in den besten Händen. Karl Hollmann hatte mit seinen Kanufahrern den Festsaal schlicht und feierlich geschmückt. Mia Werner und Hannchen Möslein hatten in mühevoller Arbeit eine Tombola erstellt, die dank der Gebefreudigkeit der auch an dieser Stelle herzlich bedankten Stifter, schöne Gewinne enthielt.

Was unsere Programmfolge, die in knapp 2 Stunden abgewickelt war, so wertvoll machte, war, daß es Schwimmsportfreunde waren, die unserer Veranstaltung das Gepräge gaben. Wer wäre nicht von der schönen und warmen Altstimme von Frau Maria Hemmersbach angesprochen, und wer hätte geglaubt, daß diese junge Frau die Mutter unseres schnellsten Jugendkrauschwimmers Armin Hemmersbach war?

War das nicht ein entzückendes, allerliebstes Porzellanpüppchen, das kleine Töchterchen Christa unserer langjährigen Mitglieder Magda und Georg Ließem?

Daß unsere meisterliche Rückenschwimmerin Ilse Winkler gerade bei uns ihr come bak als Tänzerin feierte, ist besonders erfreulich.

Einen launigeren Plauderer als Günther Ackermann haben wir selten gehört, und Josef Kurth hatte in seinem Solo-Orchester einen volltönenden Klangkörper, der in alter und neuester Musik gleichermaßen zu Hause war.

Allen, die mitgewirkt haben und unser Fest zu einem vollen Erfolg werden ließen, gilt unser Dank. Wir sind sicher, daß alle Besucher unseres 46. Stiftungsfestes auch im kommenden Jahr bei unserer 47. Gründungsfeier mit dabei sein werden.



UHRMACHERMEISTER

Uhren und Goldwaren

BONN, Dreieck 4
Fernruf 6824

IHR SCHNEIDER

für Damen- u. Herrengarderobe
Tuche

H. Reinders - Bonn

Poststraße 14, I. Etage - Ruf 2334



Willst Du was erleben,

Fahr mit **Auto-Scheben**

Ruf 4711

Auto- und Omnibusvermietung
Garagen, Großtankstelle, Wagenpflege
BONN, Königstraße 77-84

Modehaus Streng

Feine Damen- u. Herren-Moden

Bonn

Münsterplatz 22, Ruf 5844

Hauptbahnhofgaststätten

Inh.: W. Fischer

Warme Küche bis nachts 1 Uhr, durchgehend geöffnet!

Althaus Brot

bekannt für
gute Qualität

Bonnegasse 28 · Fernsprecher 2214



Euer Flossengenosse

HEINZ BERNARDS

wieder Heerstr. 131

Bonner Kaufhaus für Lebensmittel

seit 1905

B ILLIGER
E S S E R
E I
B E R N A R D S

Mitgliederversammlung

am Freitag, dem 9. November 1951 um 20,30 Uhr
im Restaurant Dolff, Sternstraße

Die stimmberechtigten Mitglieder werden gebeten, an der Mitgliederversammlung teilzunehmen. Als besondere Verhandlungspunkte nehmen wir folgendes in die

Tagesordnung.

1. Bericht über das 46. Gründungsfest.
2. Führen wir eine Nikolausfeier durch?
3. Wird ein Treffen der alten Schwimmsportfreunde gewünscht?
4. Soll wieder eine gemeinsame Sylvesterfeier steigen?
5. Unsere Vorbereitungen zum Maskenfest „Das bunte Aquarium“ am 15. Februar 1952.
6. Die Sportfahrt nach Leipzig, Chemnitz, Erfurt, Magdeburg und Brandenburg.
7. Sonstige sportliche Veranstaltungen. f
8. Bericht über Besprechungen mit dem Godesberger Schwimmverein.
9. Festsetzung des Termins für die Jahreshauptversammlung.
10. Aussprache mit der Badeverwaltung über das Viktoriabad.
gez. Hermann Henze, Vorsitz.

VORSTANDSSITZUNG

Alle Vorstandsmitglieder werden gebeten, zu einer Besprechung um 19.30 Uhr — also eine Stunde vor Beginn der Mitgliederversammlung — im Restaurant Tondorf zu sein.

Es geht um die Freikarten!

Schwimmwettkämpfe am 12. u. 13. Nov. im Viktoriabad!

Die besten jugendlichen Schwimmer und Schwimmerinnen werden in einigen Tagen im Viktoriabad ermittelt. Ausschreibung und Wettkampffolge sind in unserem Aushängkasten im Viktoriabad seit einigen Wochen angeschlagen. An den beiden Tagen werden insgesamt 40 Wettkämpfe im Schwimmen und Kunstspringen durchgeführt, wenn zu allen Wettkämpfen Meldungen abgegeben werden. Die Wettkämpfe sind in Altersklassen unterteilt. So schwimmen zusammen:

Die Jungens und Mädels, die 1939 oder noch später geboren wurden, in der Klasse a.

Die Jungens und Mädels, die 1937 und 1938 geboren wurden, in der Klasse *b.

Die Jungens und Mädels, die 1935 und 1936 geboren wurden, in der Klasse c.

In der Klasse d schwimmen alle, die 1933 und 1934 geboren sind. Wer 1930, 1931 oder 1932 geboren wurde, gehört zur Klasse e. Alle Wettkämpfe im Kraul-, Brust- und Rückenschwimmen gehen über 100 m. Im Kunstspringen werden in allen Klassen drei beliebige Sprünge gewertet.

 **JACOBS**
Ein altbek. Weinhaus
Seit 1845 · Bonn · Friedrichstr. 23

Heut-Weber
BONN
Herren-Hüte

Wer sich nun an diesen Kämpfen beteiligen will, meldet sich bis spätestens 7. November bei Herrn Henze, die Mädels bei Herrn Jacob.

Als Auszeichnungen werden an die Sieger und Siegerinnen Freikarten zum Besuch der städt. Badeanstalten verteilt.

JUGENDVERSAMMLUNG am Mittwoch, 7. November 1951

Die Jugendlichen versammeln sich am kommenden Mittwoch um 19 Uhr zu einer Aussprache im Versammlungsraum des Victoriabades. Fragen, Anregungen und Wünsche bitte dort vorbringen.

Die Brustschwimmer werden schneller!

Wenige Stunden nachdem unsere glanzvolle 46. Gründungsfeier beendet war, starteten unsere Jugendschwimmer im Victoriabad zusammen mit Schwimmern des Troisdorfer Schwimmvereins in einer Bruststaffel. Diese Bruststaffel war für mich ein Beweis, daß wir uns stetig verbessern. Während unsere 10 schnellsten Jugendbrustschwimmer zu Ende der Winterschwimmzeit 1950, also am 15. Mai 1951, einen Durchschnitt von 1.40,4 Min. erzielt haben und sich bei den Stadtmeisterschaften auf einen Durchschnitt von 1.37,6 im Juli 1951 verbesserten und dann bei unserem bezirksoffenen Jugendschwimmen am letzten Septembersonntag auf 1.36,2 Min. Durchschnitt kamen, liegen wir jetzt bei 1.33,4 Min. In der Hauptsache liegt der Grund bei den feinen Zeiten von Arnim Hemmersbach und Hubert Pützstück, die als „Schmetterlinge“ 1.24,2 erzielten, und so auch zu dem ansprechenden Durchschnitt in der 4×100-m-Staffel von 1.27,2 verhalfen.

Ihr alle kennt unser Ziel der Winterschwimmzeit 1951. Bis zum 1. Mai wollen wir über 4×100 m einen Durchschnitt von 1.25 Min., über 10×100 m einen Durchschnitt von 1.30 Min. und über 20×100 m einen solchen von 1.35 Min. erreichen.

Trainiert anständig und so oft wie möglich! Regelmäßige Wettkämpfe werden Euch Gelegenheit geben, wettkampfmäßige Zeiten zu erzielen!

Der nächste Wettkampf ist nun am 12 bzw. 13. November, wenn wir nicht schon vorher auswärts eine Startgelegenheit erhalten. Vielleicht schaffen wir schon in einem Monat wieder eine nennenswerte Verbesserung!

Für die Krauler und Rückenschwimmer gilt es nun ebenfalls, die Durchschnitte zu erzielen, die wir uns wünschen. Für 4×100 m Kraul müßten wir bis zum Winterende 1.15 Min., über 10×100 m 1.20 Min. und über 20×100 m 1.25 Min. erreichen.

Mit den Rückenschwimmern bin ich zufrieden, wenn sie dieselben Zeiten erreichen wie die Brustschwimmer, also der Viererdurchschnitt 1.25 Min. und 10 Jungens 1.30 Min.

Und nun noch die letzten Brustzeiten: Arnim Hemmersbach und Hubert Pützstück 1.24,2, Franz Eckstein 1.29,5, Eberhard Körner 1.30,8, Paul Hermann 1.35,3, Udo v. Mohrenschild 1.36,3,

TEXTILHAUS
GOTTFRED Cronenberg
STERNSTR.15

Sportbekleidung

Bett-, Leib- und Tischwäsche

Allianz

Versicherungen aller Art
Sach u. Leben

FRANZ HERMES

BONN, Dorotheenstr. 28 · Ruf 3813



Qualität macht das Rennen

Für Qualitäten und billige Preise
bekannt

Metzgerei Jos. Hecker

BONN, Friedrichstr. 13 · Ruf 5309



B. SCHIFFMANN

BONN

—

Fernruf 2151

Verkauf u. Ausstellung: Kölnstraße 120-130
Kundendienst u. Rep.: Kölnstraße 329

Stoff-Abzeichen neue Vereinsabzeichen Wimpel

zu haben in unserer Geschäftsstelle
FRITZ DECKERS
BONN, Friedrichstraße 24



**SOHNLEIN
RHEINGOLD**
MIT DEM GOTTEN BIER

Vertreter

Mathias Hermes
BONN, Wilhelmsplatz 2 / Ruf 3813

Wer Ansprüche stellt,
wählt die Lesemappe von

ZENTRAL - LESEZIRKEL

Linde u. Hemmersbad

BONN, Weiherstr. 38 · Tel. 7045



HASENMÜLLER

Die großen Drogerien

Friedrichstraße 20 · Poststraße 14

Helmut Werner 1.36,8, Walter Kürth 1.37,9, Robert Rick 1.38,0,
Güther Lanzerath 1.41,2, Hubert Henseler 1.42,1, Fredy Deckers
1.44,3, Erich Fredel 1.45,7, Günther Bednarek 1.46,2, Bruno
Schöneberg 1.46,3, Helmut Leyer 1.55,5.

Mitglieder!

Tragt die neuen
Vereins - Nadeln

Ausschau!

Nachdem ein glanzvolles Stiftungsfest hinter uns liegt, werden die Mitglieder in der Versammlung, zu der in diesem „Schwimmer“ eingeladen ist, über eine Anzahl wichtiger Dinge zu beraten und beschließen haben. Neben den geselligen und sportlichen Planungen steht auch eine Aussprache mit der Badeverwaltung an, wo jeder seine Wünsche und Verbesserungsvorschläge für das Victoriabad anbringen sollte.

Einige Überraschung wird die Ankündigung eines Klubkampfes mit dem Godesberger Schwimmverein auslösen. Der Anstoß zu dieser Begegnung ging eigentlich davon aus, daß der sportliche Leiter des Godesberger SV in seinem Klub die Mär verbreitete, er habe den Bonnern einen Kampf — gleich auf welcher Basis — angeboten, aber auf sein Angebot keine Antwort erhalten. Damit aus diesem Märchen Wirklichkeit werden konnte, habe ich sofort diese Gelegenheit beim Schopf ergriffen und dem Vorstand des GSV einen Kampf vorgeschlagen. Nachdem ich ursprünglich den Eindruck hatte, daß es zu einer umfassenden Begegnung kommen würde, kamen wir schnell zum Abschluß, weil wir den Godesberger Programmvorschlag akzeptierten. Der Kampf liegt nicht ganz auf der Linie, die ich für den Neuaufbau einer großen und schlagkräftigen Wettkampfmannschaft als notwendig ansehe. Dazu hätte es in allen Staffeln einer doppelt so großen Besetzung bedurft. Außerdem wären dazu auch einige Wettkämpfe der Damenabteilung notwendig gewesen. Es besteht

Herbert Bleuel

Versicherungen aller Art

Bonn

Jagdweg 2 · Ruf 2 2888

Werbt

Mitglieder!

Voranzeige !!!

Das bunte Aquarium

**Der Maskenball,
von dem man spricht!**

eben ein Unterschied, ob man einen sportlichen Kampf oder einen Sieg will. Ob es dennoch in einigen Einlagewettkämpfen zu leistungsfördernden Rennen kommen wird, hängt davon ab, wie weit man dem jüngeren Verein entgegenkommen will. Über den etwaigen Kampfausgang der Männerbegegnung zu diskutieren, ist müßig, weil in Lokalbegegnungen viel Unwägbares steckt, das zu Überraschungen führen kann. Papiermäßig sehen wir in dem einen oder anderen Kampf wohl einen Favoriten, dessen Rolle aber nicht so dominierend ist, daß es nicht ebensogut umgekehrt kommen könnte. Für unsere Anhänger wird m. E. lediglich der große Prozentsatz überraschen, der von den ehemaligen Schwimmsportfreunden in der Godesberger Mannschaft steckt. Das mag der Begegnung noch einen besonderen Reiz verleihen.

Nachdem man sich bei uns entschlossen hat, eine Reihe von unsportlichen Handlungen als erledigt zu betrachten, besteht kein Grund mehr, in den kommenden Kampf nicht mit dem Willen absoluter Fairneß einzutreten. Man erwartet wohl nicht zu Unrecht neben dem sehr starken Kontingent des Godesberger Anhangs eine entsprechende Anzahl interessierter Schwimmsportfreunde. Wer einen guten Sitzplatz haben will, der wende sich sobald als möglich an die Geschäftsstelle Gottfried Deckers, Friedrichstraße 24. Die in Aussicht genommenen Wettkämpfer sind bereits von mir benachrichtigt.

H. Henze.

Bonnaris Mineral-Brunnen

Ihr Lieferant für den Privathaushalt

Abgabepreise frei Haus:

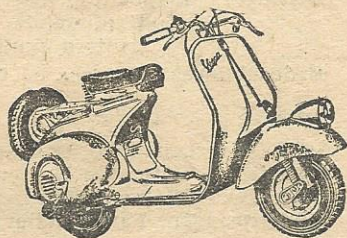
25 $\frac{1}{2}$ -Lt. Fl. Min.-Wasser DM 4.50

25 $\frac{1}{2}$ -Lt. Fl. Limonade „ 5.50

Bonnaris - Mineralbrunnen

Gebr. Liessem

Bonn/Rhein - Fernsprecher 4562



Lambretta und Volkswagen

verleiht an Selbstfahrer

Auto-Vermietung

Heinz Weber

Bonn, Annagraben 55

Telefon 7975

WILHELM WERNER · BONN

BUCHDRUCKEREI

ADOLFSTRASSE 2 RUF 4110

Schwimmsportfreunde Bonn 05 e. V.

Verwaltung:

Vorsitzer: Hermann Henze, Adolfstr 33, Ruf: 3 01 71

Geschäftsführer: Heribert Borger, Eifelstr. 95

Geschäftsstelle: Gottfried Deckers, Friedrichstr. 24, Ruf: 3 43 95 und 3 42 30
(Anmeldungen, Klubabzeichen, Badehosen und Badeanzüge)

„Der Schwimmer“: Redaktion, Anzeigenverwaltung, Druck und Versand:
Walter Werner, Adolfstr. 2, Ruf: 3 41 10

Finanz- und Kassenangelegenheiten:

Schatzmeister: Walter Werner, Adolfstr. 2, Ruf 3 41 10

Geldkonten des Klubs: Postscheckamt Köln Nr. 932 54, Städt. Sparkasse Bonn Nr. 720

Beitragskassierer: Christian Schneider, Rosental 25

Beiträge: Jahresbeitrag der Vollmitglieder 13,— DM, Jahresbeitrag für Jugendl. und Studierende 7,— DM, Familienbeitrag: 1 Vollbeitrag und für jedes weitere Familienmitglied 50% Ermäßigung (ab 1. 1. 1952)

Badegebühren: Erwachsene 0,30 (sonntags 0,50), Jugendliche 0,10 (sonntags 0,30) DM

Sport :

Sportlicher Leiter der Damenabteilung: Heinz Jacob, Königstr. 3

Sportlicher Leiter der Herrenabteilung: Hermann Henze, Adolfstr. 33, Ruf: 3 01 71

Wasserball: Walter Napp, Beuel, Ringstr. 13, Ruf 4 430

Kunstspringen: Ferdi Müller, Angelbisstr. 17, Ruf: 3 71 66

Gesellige Veranstaltungen:

II. Vorsitz: Fritz Möslein, Friedrichstr. 4, Ruf: 3 38 61

Klublokal: Bonner Bürger-Verein, Poppelsdorfer Allee

Zusammenkünfte: donnerstags ab 21.00 Uhr

Regelmäßige gesellige Veranstaltungen: Oktober: Gründungsfeier, Dezember:
Nikolaus- u. Sylvesterfeier, Februar: Maskenball „Buntes Aquarium“,
Sommer: Sommerfest

Übungsstunden im Victoriabad (Winterhalbjahr)

Sonntags 9—10 Uhr: Training, 10—12 Uhr: Familienbad

montags 19—20 Uhr: Kinder, 19.30—20.30 Uhr Jugend, 20.15—21 Uhr Kunstspringen u.

mittwochs 20—21 Uhr: Sportmannschaft aller Altersklassen (Erwachsene)

donnerstags 19—20 Uhr: Wasserball, 20—21 Uhr: „Alte Herren“, 20—21 Uhr kleine
Halle: Damen über 21 Jahre

Jugendabteilung:

Leiter: Helmut Streiber, Bonner Talweg 34, Ruf 3 34 89

Kulturelle Abende: dienstags nach Monatsplan

Jugendausschuß: Hubert Pützstück, Eberhard Körner, Franz Eckstein

Kanufahrer:

Leiter: Karl Hollmann, Wilhelmstr. 56

Bootshaus: Klubheim im Sommerbad

Treffpunkt im Winterhalbjahr: sonntags 16 Uhr Bootshaus, sonntags 10 Victoriabad